

Gelet op het koninklijk besluit van 18 januari 1971 tot instelling van een regeling van sociale voordelen voor sommige tandheelkundigen, inzonderheid op het artikel 3;

Gelet op het Nationaal akkoord tandheelkundigen-ziekenfondsen van 18 december 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een snelle informatie van betrokkenen vereist is, zodat het noodzakelijk is dat de bepalingen van dit besluit zo vlug mogelijk worden bekendgemaakt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De jaarlijkse bijdrage, voorzien bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 18 januari 1971 tot instelling van een regeling van sociale voordelen voor sommige tandheelkundigen, wordt vastgesteld op 66 513 F voor het jaar 1998.

**Art. 2.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 april 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

Vu l'arrêté royal du 18 janvier 1971 instituant un régime d'avantages sociaux pour certains praticiens de l'art dentaire, notamment l'article 3;

Vu l'accord national dento-mutualiste du 18 décembre 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les intéressés doivent être informés rapidement, et qu'il est donc nécessaire que les dispositions du présent arrêté soient publiées au plus tôt;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** La cotisation annuelle, prévue à l'article 3 de l'arrêté royal du 18 janvier 1971 instituant un régime d'avantages sociaux pour certains praticiens de l'art dentaire est fixée à 66 513 F pour l'année 1998.

**Art. 2.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 avril 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

N. 98 — 1118

[98/22281]

**3 APRIL 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 18 maart 1971 tot instelling van een regeling van sociale voordelen voor sommige apothekers**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 54;

Gelet op het koninklijk besluit van 18 maart 1971 tot instelling van een regeling van sociale voordelen voor sommige apothekers, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 december 1972, 14 maart 1975, 5 mei 1976, 22 juli 1977, 25 september 1978, 20 december 1979, 19 maart 1981, 30 juli 1981, 10 augustus 1982, 6 februari 1984, 28 november 1986, 23 november 1987, 29 juni 1989, 2 februari 1990, 19 april 1991, 21 januari 1992, 31 december 1992, 30 december 1994, 14 maart 1995 en 23 april 1997;

Gelet op het voorstel van de Overeenkomstencommissie apothekers-verzekeringinstellingen van 24 oktober 1997;

Gelet op het advies uitgebracht op 5 januari 1998 door het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een snelle informatie van betrokkenen vereist is, zodat het noodzakelijk is dat de bepalingen van dit besluit zo vlug mogelijk worden bekendgemaakt;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 6 van het koninklijk besluit van 18 maart 1971 tot instelling van een regeling van sociale voordelen voor sommige apothekers wordt de eerste zin vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 6. Voor het jaar 1997 wordt de jaarlijkse bijdrage van de verzekering voor geneeskundige verzorging, bedoeld in artikel 3 vastgesteld op 65 770 F; die bijdrage wordt respectievelijk verminderd tot 49 328 F en 32 885 F in de situaties waarin is voorzien in artikel 4, § 2, tweede lid. ».

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag dat het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

F. 98 — 1118

[98/22281]

**3 AVRIL 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 mars 1971 instituant un régime d'avantages sociaux pour certains pharmaciens**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire de soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 54;

Vu l'arrêté royal du 18 mars 1971 instituant un régime d'avantages sociaux pour certains pharmaciens, modifié par les arrêtés royaux des 29 décembre 1972, 14 mars 1975, 5 mai 1976, 22 juillet 1977, 25 septembre 1978, 20 décembre 1979, 19 mars 1981, 30 juillet 1981, 10 août 1982, 6 février 1984, 28 novembre 1986, 23 novembre 1987, 29 juin 1989, 2 février 1990, 19 avril 1991, 21 janvier 1992, 31 décembre 1992; 30 décembre 1994, 14 mars 1995 et 23 avril 1997;

Vu la proposition de la Commission de convention pharmaciens-organismes assureurs du 24 octobre 1997;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité émis le 5 janvier 1998;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que les intéressés doivent être informés rapidement, et qu'il est donc nécessaire que les dispositions du présent arrêté soient publiées au plus tôt;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 6 de l'arrêté royal du 18 mars 1971 instituant un régime d'avantages sociaux pour certains pharmaciens, la première phrase est remplacée par les dispositions suivantes :

« Art. 6. Pour l'année 1997, la cotisation annuelle de l'assurance soins de santé visée à l'article 3, est fixée à 65 770 F; cette cotisation est ramenée respectivement à 49 328 F et à 32 885 F dans les situations prévues à l'article 4, § 2, alinéa 2. ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 april 1998.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 avril 1998.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

#### MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 98 — 1119

[C - 97/12877]

**2 DECEMBER 1997. — Koninklijk besluit houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het artikel 107, 2de lid, van de gecoördineerde Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid gewijzigd door de koninklijke besluiten van 14 september 1994 en 10 april 1995.

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren in de Rijksbesturen titularis kunnen zijn, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 houdende vereenvoudiging van de loopbaan van sommige ambtenaren in de Rijksbesturen die behoren tot de niveaus 1 en 2+, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 oktober 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 oktober 1996 houdende wijziging van diverse verordeningsbepalingen toepasselijk op de rijksambtenaren;

Gelet op het advies van de Directieraad;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 12 augustus 1996;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 12 augustus 1996;

Gelet op het protocol van de onderhandelingen gevoerd in het Sectorcomité XI Tewerkstelling en Arbeid, op 31 juli en 10 september 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat ingevolge de algemene weddeherziening en de hervorming van de gemene loopbanen, het noodzakelijk is de hervorming van de bijzondere graden van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid door te voeren volgens de richtlijnen bepaald door de Regering;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** § 1. - Bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid worden de volgende bijzondere graden opgericht :

Administratief personeel

in rang 29 : eerstaanwezend adjunct-griffier

in rang 28 : adjunct-griffier

§ 2. - Bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid worden de volgende bijzondere graden opgericht :

Administratief personeel

in rang 16 : administrateur-generaal

in rang 15 : eerste sociaal bemiddelaar  
sociaal bemiddelaar

in rang 13 : adjunct-sociaal bemiddelaar  
tolk-vertaler-directeur

in rang 13 : tolk-vertaler-directeur

(vlakke loopbaan in uitdoving)

#### MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 98 — 1119

[C - 97/12877]

**2 DECEMBRE 1997**

**Arrêté royal portant simplification de la carrière de certains agents du Ministère de l'Emploi et du Travail**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution coordonnée;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, modifié notamment par les arrêtés royaux du 14 septembre 1994 et 10 avril 1995;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents des administrations de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 portant simplification de la carrière de certains agents des administrations de l'Etat appartenant aux niveaux 1 et 2+, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 octobre 1996;

Vu l'arrêté royal du 4 octobre 1996 portant modification de diverses dispositions réglementaires applicables aux agents de l'Etat;

Vu l'avis du Conseil de direction;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 12 août 1996;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique, donné le 12 août 1996;

Vu le protocole de la négociation menée au sein du Comité de Secteur XI Emploi et Travail, les 31 juillet et 10 septembre 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence,

Considérant que suite à la révision générale des barèmes et à la réforme des carrières communes, il y a lieu de procéder à la réforme des grades particuliers du Ministère de l'Emploi et du Travail dans l'optique souhaitée par le Gouvernement;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. - Au Ministère de l'Emploi et du Travail sont créés les grades particuliers suivants :

Personnel administratif

au rang 29 : greffier adjoint principal

au rang 28 : greffier adjoint

§ 2. - Au Ministère de l'Emploi et du Travail sont créés les grades particuliers suivants :

Personnel administratif

au rang 16 : administrateur général

au rang 15 : premier conciliateur social  
conciliateur social

au rang 13 : conciliateur social adjoint

interprète-traducteur-directeur

au rang 13 : interprète-traducteur-directeur

(carrière plane en extinction)